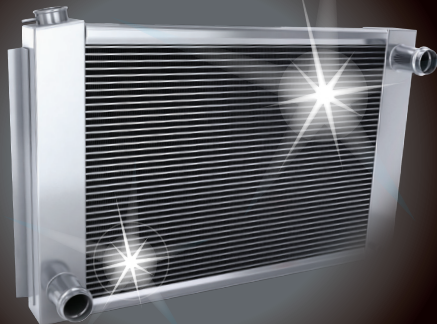




# Nettoyant radiateur Radiator reiniger

Evitez la surchauffe  
Nettoie sans démontage



Tous moteurs  
Essence et Diesel

• Voorkomt oververhitting • Ontkalkt voor een lange termijn  
• Alle type motoren • Benzine en Diesel

**FR** Nettoie sans démontage l'ensemble du circuit de refroidissement et de chauffage. Elimine tout type de dépôt et rétablit le refroidissement optimal du moteur.

Compatible avec les durites, joints et tous métaux du circuit de refroidissement et de chauffage.

Évitez les risques de pannes dues à une surchauffe du moteur.

**NL** Reinigt zonder demontage het gehele koel- en verwarmingscircuit.

Verwijderd alle afzettingen en verzekert een optimale motorkoeling.

Compatibel met slangen, pakkingen en alle metalen van het koel- en verwarmingscircuit.

Voorkomt het risico op pannes als gevolg van oververhitting van de motor.



Après le nettoyage, ajouter un Stop Fuite Radiateur Réf. 1099 pour protéger votre moteur durablement.

Na het reinigen, voeg een Radiator Stop Lek Ref. 1099 toe om uw motor een bijlevende bescherming te geven.

**FR** : Danger. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Provoque une sévère irritation des yeux. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Porter un équipement de protection des yeux et du visage. EN CAS D'INGESTION, Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX, Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Garder sous clef. Eliminer le contenu/récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Contient : Hydrocarbures, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycloalcs, <2% aromatiques, >30% hydrocarbures aliphatiques, 5-15% agents de surface non ioniques, <5% hydrocarbures aromatiques, <5% agents de surface amphoterés.

**NL** : Gevaar. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Herhaalde blootstelling kan een droge of gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Contact met de ogen, de huid of de kleding vermijden. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Oogbescherming, gelabelde bescherming dragen. NA INSLIKKEN, onmiddellijk een ANTIFIECENTRUM, een arts raadplegen. GEEN braken opwekken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Achter slot bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval. Bevat: Hydrocarbours, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycloalcs, <2% aromatics, >30% alifatische koolwaterstoffen; 5-15% niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen; <5% aromatische koolwaterstoffen; <5% amphotere oppervlakteactieve stoffen.

**DE** : Gefahr. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Verursacht schwere Augenirritation. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Augenschutz, Gesichtsschutz, tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSENTRUM, Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenirritation: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. Enthält: Kohlenwasserstoffe, C10-C13, n-Alkane, iso-Alkane, Cycloalcs, <2% Aromaten, >30% aliphatische Kohlenwasserstoffe; 5-15% nichtionische Tenside; <5% amphotere Tenside; <5% aromatische Kohlenwasserstoffe.

1 traite jusqu'à  
behandelt tot 10 L

Quand ?

Wanneer ?

- En cas de surchauffe moteur
- En cas de problème du chauffage d'habitation
- In geval van warm lopende motor
- In geval van een probleem met de interieurverwarming

### Mode d'emploi

- 1 Moteur froid, mettre le liquide de refroidissement au niveau minimum.
- 2 Moteur chaud, à l'arrêt, chauffage sur position max.
- 3 Secouer le flacon. Ouvrir doucement et avec précaution le bouchon du vase d'expansion.
- 4 Verser le flacon dans le radiateur ou le vase d'expansion tout en s'assurant de ne pas dépasser le niveau maxi.
- 5 Faire tourner le moteur au ralenti ou rouler normalement pendant 30 minutes.
- 6 Laisser refroidir puis vidanger le circuit et rincer à l'eau claire et froide.
- 7 Remplir avec du liquide de refroidissement préconisé par le constructeur.

Compatible tous moteurs 4 temps, essence, Diesel, GPL, hybride, avec ou sans turbo et tous liquides de refroidissement.

### Gebruiksaanwijzing

- 1 Koude motor, zorg ervoor dat het niveau van de koelvloeistof op minimum staat.
- 2 De motor moet warm zijn en af staan, verwarming op de maximum temperatuur.
- 3 Schud de bus. Rustig openen en haal voorzichtig de dop van het expansievase.
- 4 Giet de inhoud van de bus in de radiator of het expansievase, rekeninghoudend dat het maximum peil niet wordt overschreden.
- 5 Laat de wagen stationair draaien of rijd 30 minuten onder normale omstandigheden.
- 6 Laat de motor afkoelen, laat het koelsysteem af en spoel goed uit met proper en koud water.
- 7 Vul het koelsysteem terug af met koelvloeistof dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

Compatibel met alle 4-takt motoren benzine, Diesel, LPG, hybride met en zonder turbo. Geschikt voor alle typen koelvloeistof.

UFI : S4EW-44AF-330E-JYH1

Réf. 1096 736109 R19

500 ml e

SADAPS BARDAHL

ZI Tourmai Ouest 2

Rue du Mont des Carliers, 3

B-7522 Tourmai - BELGIQUE

Tél. : +32 (0)69 59 03 60

www.bardahl.fr

www.quickdfs.fr

